

平成10年(1998年)5月15日 No.1066 発行: 東京都豊島区 編集: 企画部広報課 TEL 03-3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

少年相談所の開設

5月22日㈯～24日㈰ 午前10時～午後5時 西武百貨店池袋店7階くらじの相談コーナー ◇内容…お子さんに関する相談全般 ◇費用…無料 ◇電話による相談…☎3580-4970 ◇詳細…電視広報少年第一課 ☎3581-4321(内線)35733~4

R250 古紙配合率90%再生紙を使用しています

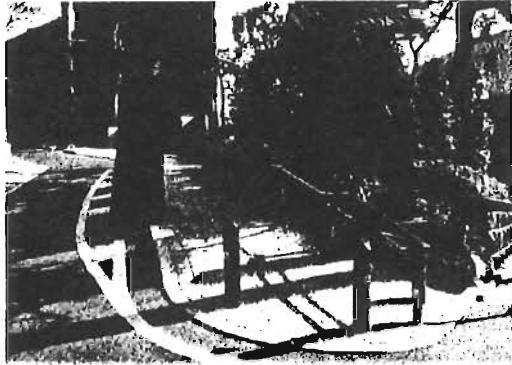


# アメニティ形成賞

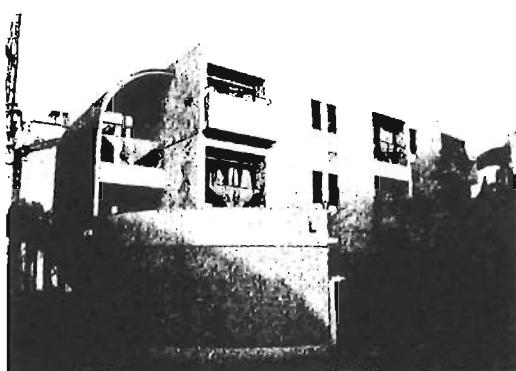
第1回・第2回受賞作品(一部)



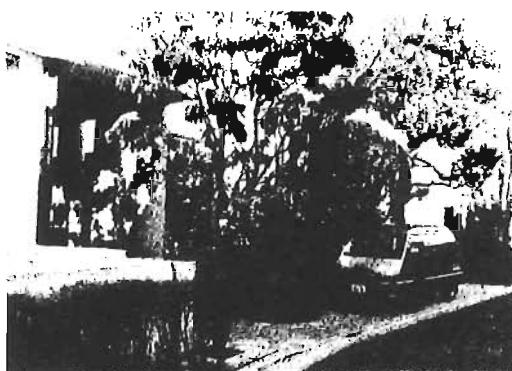
法明寺境内参道



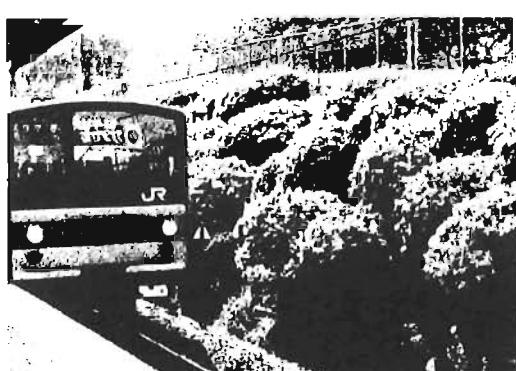
御嶽坂街路空間



TOSA-1・TOSA-2他



バストラルコート



駒込駅のつづじ



自由学園明日館

## あなたの街の「アメニティ」を紹介してください

街を魅力的にしている建物や広告物、また快適な戸外空間づくりに一役も一役も貢献しているものを表彰する第3回豊島区アメニティ形成賞事業を実施します。自薦・他薦を問わず応募してください。抽選で50名の方に記念品を差し上げます。

◆申込み・詳細: アメニティ推進担当課 内線 281-6

7

豊島区アメニティ形成賞事業  
を平成7年11月以来、3年ぶりに実施します。区ではこれまで2回の実施を通じて、御嶽坂街路空間をはじめ10件を表彰し(左表参照)、各々「アメニティ形成資源」と認識し、アメニティ形成条例に基づく協議等により、周辺景観等の保全に努めています。街の将来に向けて大切にしていきたいものや、今まで感じたと感じるもの、また活動などを紹介してください。

【推薦・応募対象】

(1) 戸外空間にある次の①～⑧の

ようなもの

①建築物、工作物②屋外広告

物、案内板など③壁画、彫刻、

モニュメント、ストリートファ

ニチュアなど④街灯・夜間照明

⑤橋、ランドマークなど⑥広場、

公園、樹木、植栽の工夫⑦事業

等により複合的に整備され、ア

メニティ空間となっている場所

⑧その他アメニティ形成に貢献

するもの

(2)アメニティ形成に貢献する次

の①②のよう活動

①歴史的あるいは文化的環境

の維持または保全活動②その他

アメニティ形成に寄与する活動

※白薦、他薦を問わず、何件でも応募できますが、応募はがき一枚につき1点とします。

【応募要項】

5月15日(金)～6月19日(金)

応募用パンフレット(出張所、図書館、社会教育会館、当課、街づくり公社で配布)

みのはがきで応募してください。

なお、封書で応募する際は、名称、所在地および場所の見取り図、応募または推薦理由を書いて当課(区役所住所上部欄外参照)へ郵送してください。

【選考方法】

選考委員会により書類選考、また現場視察のうえ選考し、アメニティ形成審議会を経て決定。

【受賞対象者】

所有者、設計者、施工者等のうち対象物に対して受賞するにふさわしい個人または団体。具体的には選考委員会で検討。

【発表】

「広報としま」、街づくり公社発行の「みみずく」、表彰作品の紹介パンフレットで発表。

【後援】

東京商工会議所豊島支部、(社)東京都建築士事務所協会豊島支部、(社)豊島区建設業協会、豊島街づくり公社

アメニティ形成とは  
歩行者、生活者の視点から  
景観を含め、快適な都市環境  
を形成することを目的として  
使用している言葉です。

アメニティ形成賞 受賞作品一覧

	名 称	所 在 地
第1回	御嶽坂街路空間	南池袋4-2
	雑司ガ谷旧宣教師館	雑司ガ谷1-25-5
	バストラルコート	目白4-10-2
	池袋第三小学校塀のモデル校事業	西池袋3-14
	千登世橋	目白2-1
第2回	自由学園明日館	西池袋2-31
	法明寺境内参道	南池袋3-18
	TOSA-1・TOSA-2他	高田1-1
	駒込駅のつづじ	駒込2-1
	池袋西口公園	西池袋1-8

\*受賞作品に関しては応募できません。

## あなたの地域の「青少年委員」です

地域で青少年を対象とする事業を開催するとき、また青少年の健全育成に関する援助や助言が必要なときは、気軽にあ

なたの地域の青少年委員（左表参照）にご相談ください。  
○詳細：生涯学習係内線3-4

地域	氏名	住所	電話番号
1	樋口 昌男	西巣鶴4-20-9	☎3915-4103
	阿部 やよい	西巣鶴2-1-5	☎3917-6336
	宮田 清代子	北大塚1-1-3	☎3949-9245
2	上野 高秀	上池袋4-43-20	☎3916-5205
	永野 昌正	東池袋1-31-2	☎3984-7376
	小林 美穂	東池袋4-32-1	☎3984-8084
3	入澤 恵子	池袋3-68-3	☎3988-6936
	野口 喜子	西池袋3-6-20	☎3984-9085
	鈴木 信太郎	池袋3-36-2	☎3971-6806
4	吉倉 英子	南池袋3-6-2	☎3982-8559
	鬼澤 季子	東池袋4-6-3-702	☎3983-8810
	円尾 マサ江	雑司が谷1-40-4	☎3984-7740
5	渕水 國治	目白2-1-9	☎3971-5982
	久保 司	目白2-12-1	☎3984-0731
	平林 篤	目白3-5-15	☎3953-2595
6	橋爪 通子	南長崎1-7-3-101	☎3957-7720
	倉持 節子	長崎2-2-6-301	☎3959-6653
	大山 さと子	西池袋4-23-12	☎3973-4051

地域	氏名	住所	電話番号
7	榎本 美枝	南長崎3-8-9	☎3953-2985
	赤星 喜美江	南長崎3-30-9	☎3951-4574
	小嶋 克子	南長崎5-29-2	☎3950-0318
8	酒井 富枝	要町3-41-14	☎3957-2670
	今井 敏二	長崎4-16-11	☎3957-0054
	篠崎 寛	長崎6-38-12	☎3955-3860
9	大沢 和子	高松2-33-4	☎3959-3911
	松下 妙子	千川2-5-14-305	☎3955-3732
	笠倉 由紀美	要町2-32-2	☎3973-7852
10	中山 裕	駒込3-8-4	☎3918-2436
	藤野 純代	駒込1-40-13	☎3946-5361
	樋原 政子	駒込7-15-12	☎3918-8528
11	山本 道子	池袋本町1-15-4	☎3971-2907
	西野 幸江	池袋本町4-45-26	☎3983-4836
	柳原 清	池袋本町2-22-11	☎3988-7672
12	瀬沼 正明	南大塚3-20-5	☎3985-7403
	東福寺 弘子	南大塚1-15-2	☎3944-9586
	三輪 緑	東池袋5-19-12	☎3936-8082

INFORMATION INFORMATION INFORMATION INFORMATION

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内線2-6-8-1

保険・年金

お知らせ

豊島区役所 〒3981-1111

国民年金の現況届を忘れずに  
国民年金（老齢福祉年金、福祉系の障害基礎年金を除く）を受けている方は、毎年誕生日の末日までに現況届を提出してください。この現況届は誕生日の始めごろ社会保険庁から郵送されます。現況届が届いたら、①年金証書の基礎年金番号、年金コード②生年月日③氏名、住所、電話番号を記入、押印のうえ今年から区長の証明は不要となります。この届出の必要はありません。

国民年金保険料は納め忘れのない「口座振替」が便利です  
国民年金保険料のお支払いはお持ちのうえ、銀行、信用金庫等の金融機関、郵便局または国庫預金通帳に使用するものを毎月15日に預金「口座から自動的に引き落とされます。  
△詳細：保険料係内



お知らせします

# あなたのまちの救援センター



救援センターとは、震災時に地域の  
応急救護活動の拠点となる区立小中学校  
および都立高校をいい、次の機能を  
有しています。

- ①防災行政無線による災害情報の収集伝達
  - ②炊飯器、ろ水機等の整備による給食活動
  - ③被災者のための一時的な宿泊場所の提供
  - ④傷病者のための応急医療救護活動
  - 以上の機能を有するほか、空き教室を利用した食料等の備蓄、防災資器材等の整備がなされています。
  - もし震災時に危険が迫つたら、近くの救援センターへ避難してください。
- 詳細：防災課内線2371～4

## 救援センター別町会名

救援センター	町会名
1 仰高小学校	巢鴨一丁目町会、江戸橋町会、巢鴨親和町会
2 駒込小学校	駒込二丁目親和町会、駒込三丁目町会、駒込六丁目東文化会、駒込七丁目町会
3 巢鴨小学校	南大塚東南町会、南大塚一丁目南松町会、南大塚一丁目南町会、南大塚一丁目宮若町会、南大塚仲町会
4 清和小学校	巣鴨三四丁目湯和町会、折戸協和町会、巣鴨四丁目協和町会、巣鴨三親町会、北大塚一丁目睦町会
5 時習小学校	池袋東一町会、池袋東口本町会、東池袋一丁目中央町会、東二町会、新東一町会、東池袋東和町会
6 西巣鴨小学校	西巣鴨新田町会、宮仲町会
7 豊成小学校	北大塚伸和町会、上池袋昭和町会、北大塚上池袋宮新町会
8 大塚台小学校	東池袋南大塚仲町会、東池袋サンシャイン町会、東池袋中郷町会、東池袋四丁目南町会、東池袋五丁目本町会、東池袋五丁目東町会
9 朝日小学校	栄和町会、巣鴨三明町会、巣鴨五丁目朝日町会、巣鴨五丁目大親町会
10 池袋第一小学校	上池袋町会、上池袋三丁目町会、上池袋八町会、上池袋東雲町会
11 池袋第二小学校	池袋本町南町会、池袋本町一丁目町会、池袋本町中央町会
12 池袋第三小学校	池袋メトロポリタンシティ町会、上り星敷町会
13 大明小学校	池袋三葉町会、池袋二丁目恩比寿町会、池袋仲町会、池袋二丁目南町会、池袋三丁目北町会、池袋三丁目親交町会
14 池袋第五小学校	西池袋一丁目町会、池袋二丁目団地町会、池袋二丁目原町会、池袋御嶽町会、池袋二丁目親睦町会、池袋四丁目町会、池袋四丁目西町会、西山町会
15 文成小学校	池袋本町親和町会、池袋本町四丁目町会
16 高田小学校	雑司が谷一丁目町会、雑司が谷一丁目東部町会、柳下町会、雑司が谷二丁目町会、東白石本町会
17 雑司谷小学校	南池袋一丁目町会、池袋東口親和町会、雑司が谷三丁目町会
18 高南小学校	東白石自治会、高田一丁目町会、東白石坂下町会

救援センター	町会名
19 日出小学校	池袋東口中央町会、池袋通西陸町会、池袋日出町会
20 白石小学校	白石二丁目町会、白石東町会、白石三丁目町会、白石山紫町会
21 長崎小学校	長崎一丁目町会、長崎二丁目町会、長崎三丁目町会
22 要町小学校	千早一丁目町会、要町二丁目町会
23 埼名町小学校	南長崎三丁目南部町会、南長崎三丁目北部町会
24 富士見台小学校	南長崎一丁目みどり会、南長崎二丁目町会
25 千早小学校	長崎四丁目町会、千早三丁目町会
26 高松小学校	高松二丁目町会、高松三丁目町会
27 千川小学校	要町三丁目町会、千川一丁目町会、千川二丁目町会
28 大成小学校	長崎六丁目町会
29 平和小学校	千早二丁目町会
30 駒込中学校	駒込第一町会、染井よしの町会
31 大塚中学校	西巣鴨共和会、西巣鴨二丁目町会、庚申塚町会
32 西巣鴨中学校	南大塚二丁目西町会、南大塚二丁目北町会、大塚駅南町会、南大塚自治会
33 朝日中学校	西巣鴨陸町会、西巣鴨四丁目親交町会
34 池袋中学校	池袋本町末広町会、池袋本町宮元町会、池袋本町二丁目町会
35 達和中学校	西池袋南町会、西池袋丸山町会、西池袋四丁目町会、西池袋四丁目自治会
36 高田中学校	高田中央町会、高田三丁目町会、東白石千登世町会
37 雜司谷中学校	南池袋二三四町会、光和会、青葉会
38 長崎中学校	南長崎四丁目町会、南長崎五丁目町会、南長崎六丁目町会
39 真和中学校	白石協和会
40 千川中学校	要町一丁目町会、高松一丁目町会
41 第十中学校	千早四丁目町会
42 千早中学校	長崎五丁目町会

現在、東京都により事業が行  
われている都市計画事業の事業  
期間が本年3月31日から平成15  
年3月31日まで延伸されました。  
関係図書が縦覧できます。

## 「東京都市計画事業」の 事業期間が延伸されました

○総期間：平成15年3月31日  
まで○事業名：上放送9号線  
②環状5の1号線③王子線付属  
街路1号線○縦覧場所・詳細：  
都市施設主査内線2813



JR日白駅周辺地区の一部  
(図区域)に都市計画法上の制度  
である「地区計画」を9月ころ  
決定する予定です。そのための  
必要な手続等の一環として計画  
原案の公聴会を行っています。

この計画は、JR日白駅駅前  
に良好な広場空間を形成し、ま  
た、周辺の教育施設と調和を圖  
るため、活力ある市街地の形成  
を目指しています。この目標を  
推進するため、区域内の地権者  
の同意を得て、一定のルールを定  
めます。

このルール（地区整備計画）  
の内容は、区域を三つに区分し  
それぞれの地区に応じて建築物  
等の制限を定めるものです。建  
築物の用途の制限、高さの最高  
限度の制限、高さの最低限度の  
制限、敷地面積の最低限度の制  
限、壁面の位置の制限、形態ま  
たは窓の制限および垣または  
柵の構造の制限です。

一方、駅利用者の利便性を図  
るため、駅前にオーフンスペース  
(広場)を確保しています。  
また、当該地区と学習院の間を  
通り区道24号については関係者  
の同意を得て、計画地側に3m  
の歩道空地を設定しています。  
地区計画の内容については、  
関係図書を5月25日まで縦覧し  
ています。

○縦覧場所：都市計画課（分  
庁舎B館2階）○詳細：地区計  
画上査内線2814、地域計画  
内線2818

## 地区計画を定めます

## 緑化推進事業案内

詳細：緑化推進係 内線 2958

緑を守り育てるお手伝いをするために、区ではいろいろな事業を行っています。ご利用ください。

### みどりの協定

国、都、区の施設（道路、公園、建物回り）や鉄道敷地など、公共的な場所での花やみどりの育成や維持管理に関して、施設の管理者と協定を結んで緑化の推進を行っているグループを区で支援する制度があります。



特に、区の公園では、花壇づくりなどのボランティアグループが次々誕生し、花づくりを通じて地域の方々の口を楽しませてくれています。

公園などで花壇づくりをお考えのグループがありましたら当

区へご相談ください。

毎月第1・3水曜日（祝日を除く）午前10時～午後1時（正午～午後1時を除く）区民センター2階第4相談室※電話相談は☎3984・7601へ

### 接道緑化助成

4m以上の道路に面して生け垣等を造るのに必要な経費の一部を助成します。工事着手前にご相談ください。

助成金額：①既存垣等撤去／1m当たり1万5千円②植栽帯／1m当たり8千円③生け垣／1m当たり2万円④独立木／1本当たり1万5千円⑤植栽石／1m当たり5千円⑥助成限度額：80万円

### 区民園芸教室

講義と実習で園芸技術を学びます。教材は持ち帰れます。

さつき

6月21日（雨天決行）午後1時から 南大塚社会教育会館

費用：無料・定員：30名

申込み多数の場合抽選／申込

み：往復はがきの往裏裏面に「さつき」と明記し、住所、氏名、電話番号、年齢を、返信表面に住所、氏名を記入し、6月1日までに「土木部公園緑地課」へ（あて先上部欄外参照）予定です。

### 保護樹木等の指定

一定の基準を満たす樹木、樹林、生け垣を保護樹木等に指定しています。指定した保護樹木等に維持管理費用の一部を助成します。また、保護樹木、保護樹林には枝折れによる事故等に備えて区が賠償保険に加入します。さらに、保護樹木の隣地はみ出し部分に限り、せん定費用の一部を助成します。

（消印有効）までに「土木部公園緑地課」へ（あて先上部欄外参照）

### みどりの相談

園芸、緑化に関する相談を行っています。

## 6月から資源分別回収ミニバイロット

ため、バイロットプランの導入まずは月1回の回収をそのまま継続します。

実施内容は左表のとおりです。

※今年度、資源分別回収パ

トプランを実施する町会につ

いては、地域での混乱を避ける

ため6月から回収回数を増や

します。

現状の月1回から月2回に増や

順調に行われています。

区では、さらに資源回収を推

進するため6月から回収回数を

増やします。

トプランの未実施地区で実施し

ているびん、缶トレー、ペット

ボトルの4品目の一括回収の

ミニバイロットプランは地域の

皆さんのご支援・ご協力により

順調に行われています。

トボトルの4品目の一括回収の

ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①びん②缶③ト

レー④ペットボトル

資源分別回収ミニバイロットプラン

従来のトレー、ペットボ

トルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

ごみの集積所の近くを利用した

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

ットボトル

※ミニバイロットプランは、バ

イロットプラン実施に合わせバ

イロットプランに統合します。

トボトルの回収場所を利用した4品

目の資源回収。

◇回収品目：①紙類（新聞

7品目9分別の資源回収。

（）内は実施予定期間

3月21～3月31

③古布④びん⑤缶⑥トレー⑦ペ

外國語通訳ボ  
事業のご案内

豊島区には、大勢の外国人の方々が暮らしています。地域において国際化を推進するうえで、外国人区民と日本人区民との積極的な交流が何より大切です。その際、言葉の壁が交流の妨げになることがあります。そこで、区内では、区内の団体等の方々が自主的に行う国際親善や地域の国際化の推進を目的とした催しなどで通訳を必要とするときに区内にあらかじめ登録している通訳ボランティアの方を派遣しています。

通訳ボランティアの方は、区内在住・在勤・在学の方で日常会話程度の外国语（英語・中国語）を習っており、区内にあらかじめ登録している通訳ボランティアの方を派遣しています。

区内に日用住宅の建設、購入、増築をされる方で、公的資金を利用してもなお資金が不足している方に、区が資金を融資いたします。住宅金融公庫を優先利用していただきますが、貸付条件に適合しない場合（敷地面積100m<sup>2</sup>未満等）でも、区の融資あります。住宅（高齢者住宅）の基準を新たに設け、基準を満たす住宅には、あつせん融資額等の割増を行います。（詳細はパンフレット参照）本年度の融資あつせん総額は6億円です。あつせん総額を超えた時点で受付を終了します。

○申込資格：①区内に引き続き1年以上居住している方②配偶者または同居の親族がいる方

③申請時の年齢が20歳以上の方  
④前年の年間合計所得金額が千  
200万円以下の方⑤建設・増築の  
場合は当該敷地の所有権または  
借地権を有している方⑥対象と  
なる住宅規模：①建築基準法に  
適合する下表の住宅②店舗等の  
併設住宅の場合は、自己用住宅  
部分の床面積が全体の2分の1  
以上。ただし、自己用住宅部分  
のみ対象③中古住宅は耐火構造  
(築20年以内)、耐火構造以外(築  
15年以内)が該当へ返済期間：  
融資額により異なる④償還利率：  
・固定金利4・62%、変動金利  
2・5%（5月1日現在）⑤償還方  
法：元利均等月賦償還（ボーナ  
ス併用あり）⑥融資あつせん限  
度額：3千万円⑦利子補給率：  
固定金利1・5%以内、変動金利  
1・0%。加給対応住宅の場合は、

通訳ボランティアの方は、区内在住、在勤、在学の方で日常会話程度の外国语（英語、中国語）を話すことができる方を募集中です。この宿泊の受け入れをしてくださる家庭を募集します。説明会を開催しますのでご希望の方はご参加ください。

語、ハングル、スペイン語、フランス語、ドイツ語、その他の言語）の語学力があり、国際交流に理解と熱意のある方が国籍年齢を問わず登録しています。派遣依頼の受付は、おむね1か月前で、派遣経費はかかりません。通訳を必要なときはご相談ください※當利活動、宗教・政治関連の活動および国際親善に反する活動には派遣できません。派遣を必要とする日時に、通訳ボランティアがない場合は依頼に応じられないことがあります。◆詳細：文化国際主査内線2171

## 中学生ホームスティ先募集

初瀬町・東村の中学生と四島区の中学生の交流事業を7月28日(土)、30日(日)に行います。1泊(29日)で宿泊します。この宿泊の受け入れをしてくださる家庭を募集します。説明会を開催しますので、ご希望の方はご参加ください。

5月23日(月) 午後6時30分から  
ら E C Oとしま(生活産業アラザ)  
6階研修室<sup>△</sup>資格<sup>△</sup>区内  
在住で中学生のお子さん<sup>△</sup>のいる  
家庭<sup>△</sup>申込み・詳細<sup>△</sup>説明会当  
日までに社会教育係<sup>△</sup>内線34

住宅の修築（新築・増築不可）が自己資金だけでは困難な方を対象に、区内金融機関の協力を得て、区が必要な資金を融資あつせんし、利子の一部を補給します。また、高齢化に備えた基準を満たす修繕（加飾対応修繕）については、融資額等の割増があります。

## 住宅修築資金のご案内

**あき家入居登録**  
◆5月18～25日◆

明治四十年九月

毎月第1・3木曜日 午後6時  
分38時30分 開大塚社会教育

◇掲載対象…区内在住、在勤  
方が主催し、原則として区内の  
施設を利用して行う、自主的サ  
クル活動◇次のは掲載でき

おもてなしの文化を世界へ  
おもてなしの文化を世界へ

ある③前年の合計所得金額がかど  
200万円以下で、年間償還額の3  
倍以上の所得がある④償還完了了  
時の年齢が75歳以下である⑤連  
帯保証人がいる⑥融資額：10万  
円単位で800万円を限度に工事費  
の80%以内の金額を工事完了後  
に融資⑦返済期間：融資額によ  
り異なる⑧利率：年2.7%（利子  
補給率0.5%、加齢対応1.0%）⑨  
申込み：工事開始の1か月前ま  
でに◇詳細：居住支援係☎ 39

成9年の所得が、単身用は0  
（32）万6千円以下、世帯用（2  
人の場合）は0～35万6千円以  
下である。※所得金額は、給料の  
支給額、年金の受給額とは異な  
ります。◇募集数：単身用3名、  
世帯用1名◇申込みしおり配布  
：5月18日（月）から区役所各出  
張所、高齢者福祉センター、こ  
とぶきの家ので配布（土・日を除  
く）◇詳細：住宅管理係内線2  
851～2

会館の対象はどなたでも。初心者歓迎。費用は月額4千500円(運賃込)。先着順。お問い合わせは3949-0644。(夜間)

翌月から、申込み順に掲載します。  
申込みが多い場合、翌々月以降に  
なる場合があります。一度掲載さ  
れると次回は1年後となります。

せん…①営利目的のもの②売名行為に類するもの③政治、宗教に関するもの④特定個人・団体をひきつづく中間するもの⑤原則として、会員が1回あたり千円以上、月額で一千円を超えるもの⑥掲載申込方法…所定の申込用紙に記入のうえ、サークル等の会員名簿を添付して（社会教育関係団体として登録登録のみの団体は名簿不要）、広報課へ△申込み期日…毎月15日⑦掲載料

●田辺「あゆみの会」  
毎週月曜日 午後1時～5時  
千早社会教育会館 対象：初心の方  
の万円費用・月額60円連絡先  
吉川 39557-4684  
「千登世川柳会」  
毎月第1・3火曜日 午後6  
30分から 雑司ガ谷社会教育会  
◇対象：川柳に興味のある方  
用・月額千円連絡先：田辺3

○ 華道 「五月会」  
月3回金曜日 午後1時30分  
～3時30分 南大塚社会教育会  
◇対象…どなたでも△費用…入  
金千円、月額3千円(別途花代  
り) ◇連絡先…坂本☎39981  
3637

●書道 「角友会」  
毎月第2・4金曜日 午後1時30分  
～3時 南大塚社会教育会館△  
象…どなたでも。初心者歓迎△  
用…入会金千円、月額2千500円  
連絡先…鈴木☎39983・04  
8 (午後6時以降)

○囲碁 「星の会」  
毎週不曜日 午前9時～正午

● カラオケ「パークル」  
4510  
費用・月額3千円(別途花代  
り) ◆運営先・北島(339-67)

（ブリーフィング・シメンツ  
グローバー）

●水彩画 “美彩会”  
毎月第2・4土曜日 午後1時  
～3時 池袋「とふきの家」対面  
：50歳以上の方へ費用…月額2千円  
田（別途材料費300円）△連絡先  
高木ひろみ9881-4017

● 社交ダンス「MM」  
 毎週火曜日 午後7時～9時  
 西東陽小学校他へ対象：初級  
 級程度の方へ費用：入会金2千  
 月額3千円／連絡先：増田 ぶ  
 15・8291

△連絡先：田岡 ひろみ 65992-689

● 社交ダンス・田口ベース  
 初心者／毎週月曜日、中級者、  
 不曜日／いすれも午後7時～9  
 30分 田口第一区民集会室へ対

● 太極拳 「西池袋木曜会」  
月3回木曜日 午後7時～9時  
西池袋第一区民集会室で対象…  
なだでも費用…入会金50円、  
回加入△連絡先…植村△ 39-  
8・93334

● ヨーロッパ「チヤンゴリの会」  
毎週水曜日 午前10時15分～  
時45分 青年館で対象…年齢…  
別不問△費用…入会金2千円、  
額3千500円△連絡先…大野△ 33-  
57・9087

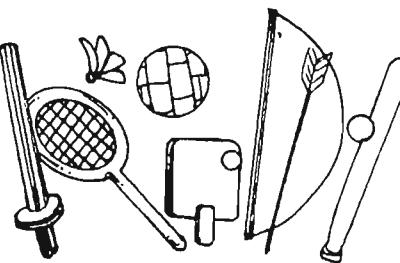
● 空手「柳心館」  
主に毎週日曜日 午後6時～  
時30分 主に文成小学校で対象

● **西巣鶴演歌健康ダンス同好会**  
毎日第1・4火曜日 午前10時  
～正午 西巣鶴ことぶきの家へ対  
象：60歳以上の方 費用：1回  
100円／連絡先：佐藤 339-16

集鶴タクスサークル  
田邊火曜日 午後6時30分～9時  
駒込福祉作業所 対象：年齢性別不問  
初心者歓迎、費用：月額3千円  
連絡先：百合草 39

● 社交ダンス  
「タキシード・ジャンクション」  
田邊火曜日 午後1時30分から  
高田第一区民集会室、毎週不曜日  
午前10時から 勤労青年センタ  
ー対象: 初級・中級の方々 費用:  
入会金500円、1回500円 連絡先:  
生江 03-3200-7445

● 初心者、中級者の方々、費用: 月額3千円、連絡先: 関根 03-3971-155545



# スポーツ

第19回豊島区  
レディース・スポレク大会

種目・日程等下表のとおり  
り<sup>く</sup>対象：区内在住、在勤の20歳以上女性および各競技団体で認めた方（ただし、バレーボールのみ在住者に限る）申込  
み・詳細：連絡担当者、またはスポーツ振興課へ内線3481

競技種目	開催日等	会場	競技内容	費用(円)	締切り	連絡担当者
バドミントン	個人 6月7日(日) 午後1時 団体 7月12日(日) 午前9時	豊島体育館	個人戦、団体戦	個人 1,000 団体 3,000	個人 6月1日 団体 7月6日	辻 3910-4213
空手道	6月7日(日) 午後2時	崎司ガ谷体育館	個人組手、型	一人 1,200	5月20日	矢口 3893-2010
剣道			個人戦、トーナメント戦	一人 500	5月24日	吉岡 3910-5953
バレーボール	6月8日(日)・15日(日) ・22日(日)・24日(火) ・7月6日(日)・13日(日)	豊島体育館	5ブロック制によるリーグ戦	1チーム 7,500	5月20日	野口 3918-4968
ゲートボール	6月10日(火) 午前8時	総合体育場球場	リーグ戦	1チーム 3,000		松田 3957-0679
テニス	6月11日(木) (予備18日(木))	総合体育場コート	ダブルス	1組 2,000	6月1日	奈良 3918-8419
ソフトテニス	6月12日(金) (予備19日(金))		団体戦	一人 1,000	6月3日	朝比奈 3917-1100
なぎなた	6月21日(日) 午前10時	崎司ガ谷体育館	試合競技、演技競技		6月6日	菅谷 3941-5033
ボウリング	6月27日(土) 午後0時30分	フランスウェーブスポーツガーデン	個人戦 3Gトーナルアメリカン	一人 1,500	当日正午	渡辺 3988-7221
弓道	6月28日(日) 午前10時	総合体育場射場	十射(一手5回)	一人 500	当日午前9時30分	水谷 3981-0828
ソフトボール	6月28日(日) 7月5日(日)・12日(日) ・19日(日)	千川中学校	2ブロックリーグ戦	1チーム 6,000	6月19日	信永 3959-2267
卓球	7月5日(日) 午前9時30分	巣鴨体育館	シングルス 3部制 ダブルス 2部制	シングルス 700 ダブルス 1,400	6月22日	田辺 3959-4423
アーチェリー	7月5日(日) 午前10時	西巣鴨体育場	一般50m・30m、 初級30m	一人 500	当日午前9時30分	大河原 3971-7556
ゴルフ	10月7日(木)	日本カントリークラブ	18ホールストロークプレー	一人 6,000 (プレー代別)	9月20日	小林 3981-1619
アマチュアスポーツダンス	平成11年3月21日(日)	崎司ガ谷体育館	ワルツ、タンゴ、 ルンバ、チャチャ チャチャ	一人 1,000	平成11年3月21日	平山 3986-6551

## キャンプカウンセラー養成講習会

デイキャンプの企画、運営の方法を実際に活動する場所を下見するところから体験し、実際の活動に役立つことを目的に開催します。

△日時・内容等：左表のとおり△対象：区内のキャンプおよび野外活動の指導者、興味のある方△講師：国際自然大学校野口透氏、穴澤剛行氏△費用：無料（ただし、実習参加者は自己負担）△定員：40名△先着順△申込み・詳細：スポーツ振興課へ内線3481

△申込み・詳細：スポーツ振興課へ内線3481

## 体力測定

5月24日(日) 午前10時～正午  
(受付は午前10時30分まで)

5月24日(日) (雨天決行) 午前9時45分

5月16日(土)～24日(日) (月曜休

館)

午前10時～午後5時

切

手の博物館1階ギャラリー(日

白1の4の23)

費用：無料

主催：豊島区スキー協会、共催

：豊島区体育協会、後援：教育委

員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島区東池袋3の9の13

村 5979-6111

改札前集合△対象：区内在住、在勤、在学の方とその家族等△在勤、在学の方とその家族等△

コース：大野原駅～1番・四萬

部寺～2番・真福寺～3番・常

泉寺～4番・金昌寺～5番・長

興寺～10番・大慈寺～11番・常

蓮寺～西武池袋線西武秩父駅ま

で(約17km)△費用：200円(保険

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

札所巡回参加、住所、氏名、年

齢、電話番号を記入し、5月22

日(必着)までに「〒170-000

13 豊島歩こう会」へ

料・資料代等)△準備：軽装、

弁当、水筒、雨具△主催：豊島区レクリエーション協会△主管

：豊島歩こう会△後援：教育委員会△申込み・詳細：はがき

たはフックスで第2回秩父巡

